



5 bis

Añobres, Moraime, Muxía. Xullo 1984.

♩ = 80 (♩ = ♪)

1) U. na ma. ñán de San Juan cuan. do lo pa. sión sa. lí. a

2) sa. lío tres pri. mas her. ma. nas si que lin. da ma. ra. vi. llo

estrofas 1-4: (♯), estrofas 5-18: (♭)

variantes estróficas:

1

4)

2

3) 3) 4) 1) 15) 16) 9) 12) 1. 13) 14) 17) 18)

3

5) - 11) 12) 2. 13) - 18) 12) 1.

4

3) 4) 7) 13) 14) 5) 6) 10) - 12) - che el ser - 8)

5

3) 7) - 10) 12) - 18) 5) 6)

6

3) 6) 10) 13) - 18) 5) 8) 9) 7) 11)

Muxía V, 2, 285. Delfina 53.

L: 45 bis.

*Transcripción orixinal de Dorothe Schubarth publicada no Cancioneiro Popular Galego, recollido por Dorothe Schubarth e Antón Santamarina, editado pola Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, no 1984.



Una mañán de San Juan
cuando la pasión salía

salen tres primas hermanas
ai qué linda maravilla

una se llam'Adelaira
otra se llama Toribia

y la más chiquita de ellas
se llama doña María

“Siet'años hay que la ruedo
y no la veio vensida

me voy a ir esta noche
un poquito a divertila”

Con vintasinco soldados
dos mejores que tenía

a las onse de la noche
el sargent'a puerta mía.

“¿Qué hase osté sargento
ésta ihora á puerta mía?”

“Venco a pertender su hija
su hija doña María”

“Mi hija no está en casa
va en casa de un'su tía

yo no sé cuándo vendrá
se venderá por la pasca
io irá a l'aternidá”

Y la viu estar muy linda
en la sala máh de arriba

la cogió por el cabelo
que arrastrada la traía

“Por Dios le pido sargento
y por la Virgen María

déjame ir otra sala
a cambiar una camisa”

“Jostisia de Dios que venca
que me mataron mi hija
mi hija doña María.”

Que a lah dose de la noche
el sargento ahorcaría.